

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：其他)

參加 2012 馬來西亞秋季旅展
推廣活動報告

服務機關：交通部觀光局

姓名職稱：譚湘吾科員

派赴國家：馬來西亞

出國期間：民國 101 年 9 月 4 日至 9 月 9 日

報告日期：民國 101 年 11 月 30 日

行政院及所屬各機關出國報告提要

頁數：48 本文含附件：是

出國報告名稱：參加 2012 馬來西亞秋季旅展推廣活動報告

出國計畫主辦機關：交通部觀光局

出國人員姓名／服務機關／單位／職稱／電話：

譚湘吾／交通部觀光局／旅館業查報督導中心／科員／02-23491521

出國類別：其他

出國地區：馬來西亞吉隆坡

出國期間：民國 101 年 9 月 4 日至 9 月 9 日

報告日期：民國 101 年 11 月 30 日

分類號/目：H9／觀光

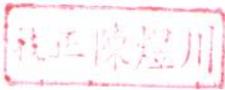
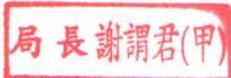
關鍵詞：馬來西亞、吉隆坡、馬來西亞國際旅展、推廣會、交易會、旅展

內容摘要：

2012 年馬來西亞秋季旅展 (MATTA FFAIR)，於 9 月 7 日至 9 日假吉隆坡舉行，為推廣臺灣觀光，本局組成代表團參加，成員包括宜蘭縣政府、花蓮縣政府、南投縣政府、高雄市政府、屏東縣政府、旅行社、航空公司、民宿公協會、旅館(含休閒農場及溫泉旅館)、主題樂園、相關公協會及表演團體 (童玩手工藝家、魔術師、山地歌舞表演) 等共 164 人組成，「臺灣館」展攤設計以臺灣美食、購物、浪漫及樂活等四大旅遊主題為主軸，今年更增設穆斯林專區，由當地販售穆斯林行程主力業者及通過中國回教協會認證之臺灣業者代表聯合進駐該區，為「穆斯林旅行年」正式揭開序幕，現場進行各項表演，並贈送珍珠奶茶，讓參觀當地民眾體驗最道地的臺灣味，並以豐富多元原住民文化、祭典風俗、視覺衝擊魔術、童玩等演出，成功吸引馬來西亞民眾駐足達到推廣效益，提升臺灣觀光形象及旅遊產品知名度。

辦理「臺灣觀光推廣會」包括旅遊交易會、臺灣觀光資源簡報及聯誼交流餐會，邀請臺灣及馬來西亞雙方業者互相交流，覓尋合作商機，加深臺馬雙方業者情誼，會中更邀請當地主力媒體出席，增加臺灣曝光率、強化宣傳效益，現場人潮不斷，反映極佳，是一個很成功推廣會。

出國報告審核表

出國報告名稱：參加 2012 馬來西亞秋季旅展推廣活動報告		
出國人姓名	職稱	服務單位
譚湘吾	科員	交通部觀光局
出國類別	<input type="checkbox"/> 考察 <input type="checkbox"/> 進修 <input type="checkbox"/> 研究 <input type="checkbox"/> 實習 <input checked="" type="checkbox"/> 其他：參加 2012 馬來西亞秋季旅展（例如國際會議、業務接洽等）	
出國期間：101 年 9 月 4 日至 9 月 9 日		報告繳交日期：101 年 11 月 30 日
計畫主辦機關審核意見	<input checked="" type="checkbox"/> 1.依限繳交出國報告 <input checked="" type="checkbox"/> 2.格式完整（本文必須具備「目的」、「過程」、「心得及建議事項」） <input checked="" type="checkbox"/> 3.無抄襲相關出國報告 <input checked="" type="checkbox"/> 4.內容充實完備 <input checked="" type="checkbox"/> 5.建議具參考價值 <input checked="" type="checkbox"/> 6.送本機關參考或研辦 <input type="checkbox"/> 7.送上級機關參考 <input type="checkbox"/> 8.退回補正，原因： <input type="checkbox"/> 不符原核定出國計畫 <input type="checkbox"/> 以外文撰寫或僅以所蒐集外文資料為內容 <input type="checkbox"/> 內容空洞簡略 <input type="checkbox"/> 電子檔案未依格式辦理 <input type="checkbox"/> 未於資訊網登錄提要資料及傳送出國報告電子檔 <input type="checkbox"/> 9.本報告除上傳至出國報告資訊網外，將採行之公開發表： <input type="checkbox"/> 辦理本機關出國報告座談會（說明會），與同仁進行知識分享。 <input type="checkbox"/> 於本機關業務會報提出報告 <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> 10.其他處理意見及方式：	
審核人	一級單位主管	機關首長或其授權人員
		

說明：

- 一、各機關可依需要自行增列審核項目內容，出國報告審核完畢本表請自行保存。
- 二、審核作業應儘速完成，以不影響出國人員上傳出國報告至「政府出版資料回應網公務出國報告專區」為原則。

目 次

壹、前言	1
貳、行程及推廣活動概要	2
參、心得與建議	5
肆、活動照片	7
伍、附件	14
附件一：臺灣代表團名單	14
附件二：臺灣觀光推廣會出席者/媒體名單	18
附件三：媒體報導資料、新聞稿	21

壹、前言

馬來西亞位於東南亞，距離臺灣約 4 小時的航程，根據馬來西亞統計，馬來西亞總人口數約為 2,800 萬人，主要宗教信仰為伊斯蘭教，共有 61.3% 人口信奉，年齡結構從 15 至 64 歲的人口佔 67.3%，人口結構較年輕，國民消費力道強勁，馬來西亞一年出國人數約為 4 千萬人次，顯示出境旅遊市場龐大，商機無限，依據本局 2011 年統計馬來西亞來臺旅遊人次 30 萬 7,898 人，較前（2010）年 28 萬 5,734 人次成長 7.76%，成為東南亞地區來臺旅客人數居冠的國家，今（2012）年 1 至 9 月馬來西亞來臺旅客人數為 24 萬 1,651 人，較去（2011）年同期 21 萬 7,560 人成長 11%，顯然本局近年對來西亞各項宣傳推廣活動措施奏效，馬來西亞旅展為每年春、秋兩季定期舉辦之國際觀光旅遊展，本局藉參展機會深入瞭解與掌握馬來西亞整體旅遊市場現況與變化，並讓臺灣旅遊業者與當地旅遊業者交流製造平台，無論對我國觀光形象、實質的推廣宣傳、業者創造商機等都會有很大助益。

本次馬來西亞秋季旅展在吉隆坡舉辦，吉隆坡是馬來西亞的首都，兼第一大城市，也是馬來西亞政治、經濟、金融、商業和文化中心，地理位置在馬來西亞半島中央偏西海岸，座落市中心的國油雙峰塔是著名地標，吉隆坡是一座新舊輝映，東方色彩與西方文明融合的新興大都市，既有現代都市的時尚氣派，也不乏古色古香迷人風韻，每天吉隆坡直飛臺灣班機約 6、7 次航班，交通非常便捷，為提高馬來西亞地區民眾來臺觀光人次及推廣臺灣觀光，本局結合臺灣民間旅遊業者力量共同赴馬國推廣臺灣觀光，與馬國當地業者合作共同招攬馬國旅客來臺觀光消費，促進觀光產業繁榮發展。本次旅展計有縣市政府、旅行社、航空公司、民宿公協會、旅館、主題樂園、相關公協會及表演團體等組成，「臺灣館」展攤設計以臺灣美食、購物、浪漫及樂活等四大旅遊主題為主軸，今年更增設穆斯林專區，並以豐富多元原住民文化、祭典風俗、視覺衝擊魔術、童玩等演出，讓參觀當地民眾體驗最道地的臺灣味，成功吸引馬來西亞民眾駐足達到推廣效益，為增加臺馬雙方旅遊業者交易機會，辦理「臺灣觀光推廣會」，邀請當地重要旅行

社業者及媒體參加，提供臺灣最新旅遊資訊，協助業者包裝新產品販售，擴大商機。

貳、行程及推廣活動概要

一、全程活動日期：101年9月4日至9月10日。

二、活動路線：臺北→吉隆坡→臺北

三、代表團行程表：

日期	時間	行程
9月4日 (星期二)	08:50-13:30	搭乘華航 CI-721 抵達吉隆坡國際機場
	14:00-15:00	代表團搭車至住宿旅館(Seri Pacific Hotel)
	15:00-18:00	抵達住宿旅館勘察場地，並確認文宣等資料品送達。
	18:30-20:30	吉隆坡辦事處巫主任宴請代表團
9月5日 (星期三)	09:00-12:00	業者自由拜訪客戶
	11:30-14:00	代表團整裝至推廣會場地佈置準備
	16:30 20:30	舉辦臺灣觀光推廣會 (地點：Menara Kuala Lumpur 吉隆坡塔) ☆宜蘭縣、高雄市、屏東縣、南投縣等政府專題推廣 ☆表演：童玩、電音三太子、山地歌舞、魔術
9月6日 (星期四)	09:00-12:00	業者自由拜訪客戶
	17:00-18:00	全體人員至旅展展館整備、表演團體熟悉會場舞臺 ◆2012 馬來西亞秋季旅展(MATTA) ◆地點：吉隆坡 ◆展場：Putra World Trade Center, Kuala Lumpur, Malaysia ◆攤位編號：Hall 1 1298-1317
9月7日 (星期五) 第四天	08:30	代表團團員抵達馬來西亞秋季旅展(MATTA)會場
	09:00--11:00	大會開幕儀式 ☆開幕旅展主舞臺：臺灣原住民舞蹈。
	10:00--21:00	參加馬來西亞秋季旅展(MATTA) ◆主舞臺：童玩、魔術、臺灣原住民舞蹈等表演

日期	時間	行程
9月8日 (星期六)	09:30 10:00--21:00	代表團團員抵達馬來西亞秋季旅展(MATTA)會場 參加馬來西亞秋季旅展(MATTA) ◆主舞臺：1.童玩、魔術、臺灣原住民舞蹈等表演。 2.臺灣旅遊業者推廣。
9月9日 (星期日)	09:30 10:00--21:00	代表團團員抵達馬來西亞秋季旅展(MATTA)會場 參加馬來西亞秋季旅展(MATTA) ◆主舞臺：1.童玩、魔術、臺灣原住民舞蹈等表演。 2.臺灣旅遊業者推廣。
9月10日 (星期一)	09:00--10:30 11:00 12:30 14:40--19:20	業者自由拜訪客戶 團體搭乘專車，前往吉隆坡國際機場 抵達吉隆坡國際機場，辦理出境手續 搭乘華航 CI-722 班機抵達桃園國際機場

四、推廣活動概要

(一) 2012 馬來西亞秋季旅展推廣活動組團會議 (8月10日)

本次會議召集所有參展縣市政府、旅遊業者及表演團體，除說明本局組團參加2012年馬來西亞秋季旅展目標，開拓馬來西亞市場決心，以及講解組團流程、注意事項、活動細節外，亦申明本次旅展租用攤位性質主要以國家形象宣傳與推廣，禁止任何報價現金交易情形，若有違反情形，本局駐外辦公室主任有權現場制止，並建議參展機關、單位或業者積極主動與當地業者接觸，製造交流機會。

(二) 吉隆坡辦事處巫主任宗霖晚宴 (9月4日)

本局駐吉隆坡辦事處主任於本次臺灣代表團抵達吉隆坡當天晚上宴請代表團，並邀請當地航空公司、旅行社、餐飲等業者參加，藉此互相交流，使本次推廣活動能順利進行，並讓臺灣業者與當地業者容易熟悉彼此能創造很好佳績。

(三) 臺灣觀光推廣會 (9月5日)

1. 2012 馬來西亞秋季旅展臺灣觀光推廣會程序表

時間	活動
10:30	會場佈置（地點：Menara Kuala Lumpur）
旅遊交易會	
14:30~17:30	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 參展單位就位並與當地業者洽談、接受媒體採訪 ◆ 民俗藝人於展攤表演
Time for Taiwan 臺灣觀光推廣會	
18:00~18:15	開幕表演-阿美族狂歡舞
18:15~18:30	<ul style="list-style-type: none"> ◆主辦單位致詞 1.駐馬來西亞經濟文化辦事處代表致詞 2.觀光局吉隆坡辦事處主任暨代表團團長致詞 ----介紹台灣觀光代表團 ----臺灣觀光資源簡報
18:30~18:55	<ul style="list-style-type: none"> ◆縣市政府簡報 ----南投縣、高雄市、屏東縣、宜蘭、花蓮
18:55~19:00	◆電音三太子
19:00~19:10	◆啟動儀式- “Time for Taiwan & Welcome to Taiwan”
19:10~20:30	<ul style="list-style-type: none"> ◆交流餐會 1.雙方業者自由交流 2.表演活動 - 竹韻情聲 3.抽獎活動 4.表演-視覺衝擊魔術
20:30	推廣會結束

2. 本推廣會於 101 年 9 月 5 日在吉隆坡 Menara Kuala Lumpur 舉行，交通尚稱便利，由余宜珊小姐主持，旅遊交易會中由臺灣業者及縣市政府，向當地旅遊業者、航空公司及媒體提供最新旅遊資訊資料及業務洽談平臺，讓馬來西亞旅遊業者深入了解臺灣，俾利產品包裝。推廣會中首先由本局巫宗霖主任進行之臺灣觀光資源簡報，提供馬來西亞業者

最新臺灣旅遊資訊、政府優惠配套措施，並對穆斯林友善旅遊環境做更深入報告後，再由南投縣、高雄市、屏東縣、宜蘭、花蓮等縣市政府推薦當地旅遊特色資源及活動，本次活動臺、馬旅遊業者共計 130 多人共同參加，場面熱絡，對於促成新的旅遊產品的開發及吸引馬來西亞人來臺觀光都有相當的助益。

(四) 馬來西亞秋季旅展(9月7日至9月9日)

1. 2010 年馬來西亞秋季國際旅展假吉隆坡 Putra World Trade Center 舉行，展場面積達 23,200 平方公尺，參展單位計有 188 家，展攤共 1,008 個，3 天展期共吸引 9 萬 293 人次參觀民眾，臺灣展館共租用 20 個 9 平方公尺攤位，以「Time for Taiwan 旅行臺灣 就是現在」為設計宣傳主軸，並以美食、購物、浪漫及樂活四大主題，提供業者包裝嶄新旅遊行程，此外，更增設穆斯林專區，由當地販售穆斯林行程主力業者及通過中國回教協會認證之臺灣業者代表聯合進駐該區，提供穆斯林朋友瞭解臺灣所建立的友善環境，加強來臺旅遊意願。各展桌除由各參展單位提供最新旅遊資訊及旅遊業務洽談服務外，並於展期間有原住民精彩舞蹈、視覺衝擊魔術、童玩民俗工藝、有獎徵答及 DIY 等表演活動，當地開設飲料店華人提供珍珠奶茶，都成功吸引大批馬來西亞民眾駐足臺灣館，達到推廣效益，此外旅展期間更邀請當地 9 家 OUTBOUND 旅行社業者進駐臺灣館，簡報旅遊產品，更提高馬來西亞民眾來臺觀光意願。
2. 本次臺灣組團參展除獲多家當地媒體及臺灣媒體報導外，多家馬來西亞旅行社於展場販售來臺旅遊行程，共計賣出逾 5,000 套的臺灣旅遊行程，去年成長 19% 成效斐然。

參、心得與建議

一、選擇辦理臺灣觀光推廣會場地應考量動線及參加人數

由於此次報名參展單位及人數暴增，推廣會配置需 2-3 家共用一張展桌，場地即顯狹窄，且動線不佳，有些業者為搶第一時間與當地業者接觸，聚集

入口處，導致動線擁擠阻塞及後排業者交流不易，未來尋找推廣場地，應將參加單位人數列入考量範圍，選擇較寬廣空間，以利雙方業者洽談空間。

二、為維持臺灣觀光整體形象，對違規參展業者建議依規定辦理

馬來西亞國際旅展屬展銷合一型態之旅展，本局租用展攤為形象館，依規定是禁止現場交易，且在行前說明會業已對參展業者說明權利義務規範，今年現場仍有違規事項發生，為維護國家整體形像，建議未來加強對報名單位或機關之資格審，有違規紀錄業者，依「參展單位權利義務規範事項」規定記點或取消參展資格1年，情節重大者應永不接受參團。

三、加強穆斯林旅遊宣傳資料

本次旅展臺灣館特設穆斯林專區，邀請當地販售穆斯林行程業者以及臺灣適合接待穆斯林單位進駐集中推廣，提供旅遊諮詢服務，讓當地信奉穆斯林教民眾感覺臺灣友善反映很好，但是臺灣接待穆斯林環境等相關詳細資料仍顯缺乏，未來要拓展穆斯林旅遊市場，有關穆斯林來臺旅遊適合飲食地點、宗教地點等相關資訊務必詳實，才會吸引穆斯林旅客到訪。

四、推廣會擴大舉行，旅展以公會組團推廣

本次代表團龐大，旅展期間管理較難掌控，因此建議推廣會以臺灣旅遊業者與當地旅遊業者為主軸交易平台，並事前邀約當地業者至推廣會現場交易，可將推廣會擴大舉辦，至於旅展則由各臺灣觀光產業公會協助所屬會員推廣，不但可集中資源拓展客源，並能增強推廣力道。

五、臺灣館小舞臺安排導遊介紹旅遊產品成效高

本次旅展現場臺灣館小舞台特別增設投影機、布幕和簡報筆等設備，提供臺灣及當地業者上台簡報介紹最新旅遊資訊及優質旅遊行程，更能打動當地民來臺旅遊意願，增加購買遊程意願，

六、臺灣導遊進駐當地業者展攤介紹景點活潑生動

臺灣旅行社業者自發邀請導遊進駐當地業者展攤，協助當地販賣臺灣遊程旅行社，介紹臺灣景點及旅遊行程，除具說服力生動活潑外，更能達到宣傳推廣效果，並提升當地民眾來臺旅遊意願。

肆、活動照片

9月5日臺灣觀光推廣會交易會現場



9月5日臺灣觀光推廣會交易會現場



9月5日臺灣觀光推廣會交易會場童玩互動



9月5日臺灣觀光推廣會臺灣駐馬來西亞代表致詞



9月5日臺灣觀光推廣會本局駐馬來西亞辦事處主任簡報



9月5日臺灣觀光推廣會簡報會場



9月6日2012馬來西亞秋季旅展開幕大會主席致詞



9月6日2012馬來西亞秋季旅展開幕臺灣表演團體



2012 馬來西亞秋季旅展臺灣館穆斯林展攤



2012 馬來西亞秋季旅展臺灣館穆斯林展攤



2012 馬來西亞秋季旅展臺灣館展攤



2012 馬來西亞秋季旅展臺灣館展攤



2012 馬來西亞秋季旅展臺灣館小舞臺表演



2012 馬來西亞秋季旅展臺灣館小舞臺導遊介紹遊程

